

13-HK559

HALKOJA JA HÄKKI

SÄHKÖKÄYTTÖINEN, 7 TONNIA



Kellfri

Lue käyttöohje huolellisesti
ennen tuotteen käyttöönottoa!
Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

SISÄLLYSLUETTELO

Johdanto	3
Tuotetiedot	3
Koneen tiedot	3
Turvallisuustiedot	4
ohjeet hätätilanteita varten	4
Henkilökohtainen suojautuminen	4
Käyttöympäristö	5
Ennen käyttöä	5
Toimenpiteet ennen käyttöä	5
Käyttö	6
Käytön jälkeen	7
Kunnossapito ja huolto	7
Kuljetus ja asennus	7
Klapikoneet	8
Hydrauliikkaan kytketyt koneet/laitteet	9
Varoitusstarrat	10
Kemikaalit	11
Asennus	12 - 19
Ohjaukskahva, öljy, halkaisu	20 - 22
Huolto ja vianmääritys	23
Räjätyskuva ja materiaaliluettelo	24–27
Sähkökaavio	28
Hydrauliikkaavio	29
Reklamaatiolomake	31
Takuuehdot	32



EN: Before starting the log splitter, the bleed screw should be loosened with a few rotations.
Before moving the log splitter, make sure the bleed screw is tightened to avoid oil leakage.

FI: Ennen halkomakoneen käyttöä löysää hydrauliikkaöljysäiliön ilmausruuvia pari kierrosta.
Käytöstä ilmausruuvi ennen halkomakoneen siirtämistä välttämiseksi öljyvuodot.

SE: Förrän du använder vedklyven, lossa luftningskruven på hydraulikoljecisternen ett par varv.
Dra åt luftningskruven innan du flyttar vedklyven, för att undvika oljeleakage.

NO: Før loggesplitteren begynner, bør det bløtts skruen løs med noen rotationser.
Før loggesplitteren flyttes, sørg for at det bløtts skruen er stramt for å unngå oljeleakasje.

DK: Før logspalteren startes, skal aflæsningskruen løsnes med et par rotationer.
Før du flytter logspalteren, skal du sørge for, at aflæsningskruen er strammet for at undgå olieleakage.

Löysää ruuvia muutama kierros ennen käyttöä.

Kun siirrät halkojaa, kiristä ruuvi öljyriskeiden välttämiseksi.

Tärkeää!

Halkoja vaatii 16 A:n virran.

Sulakkeeseen ei saa olla kytkettynä muita sulakkeeseen vaikuttavia koneita, muuten sulake palaa. Jatkojohtoa käytettäessä sen on oltava vähintään 2,5 mm²

Kellfri valmistaa ja toimittaa tehokkaita ja edullisia koneita ja komponentteja metsä- ja maatalouteen, yrityksille ja puutarhoihin Ruotsissa, muissa Pohjoismaissa ja Euroopassa.

Suosittelemme, että luet aina turvallisuusohjeet ja koneen ohjekirjan sekä noudatat niitä.

Kellfri ei ota vastuuta tässä asiakirjassa mahdollisesti esiintyvistä virheistä.

JOHDANTO

Kiitos, että valitsit Oy Kellfri Ab:n tuotteen. Noudattamalla käyttöopasta ja ohjekirjaa sekä käyttämällä tervettä järkeä pääset nauttimaan tuotteen käytöstä vuosien ajan. Kellfrin laitteet ja tuotteet on tarkoitettu itsenäisille tilallisille, hevosia hoitaville ja muille maaseudulla asuville, jotka asettavat suuret vaatimukset toimivuudelle.

TUOTETIEDOT

- 1-vaihe – 230 V
- 7 tonnin halkaisuvoima
- 2- ja 4-halkaisuterät
- Kahdella kädellä tapahtuva käyttö varmistaa turvallisuuden
- Säädetty halkaisupituus nopeampaa työskentelyä varten.
- Suojaluukku vakiovarusteena
- Suuri keräysalusta kätevään valmiiden klapien käsittelyyn
- Ohjausvivut ergonomisella korkeudella

Sähköhydraulinen halkoja, joka on rakenteeltaan reilunkokoinen. Säädetty halkaisupituus enintään jopa 52 cm puiden nopeampaa halkaisua varten.

Halkojaa käytetään kahdella kädellä, ja sen 2- tai 4-osainen halkaisuterä on säädettävissä kahdelle kiinteälle korkeudelle.

Suuri halkaisunopeus, nopea palautus, sekä sylinteriä ohjaavat vahvat kiskot, jotka varmistavat ongelmattoman toiminnan.

Renkaat helppoon siirtelyyn ja reilun kokoinen irrotettava keräysalusta pilkottujen puiden nopeaan käsittelyyn.

Hätäpysäytyksellä varustettu liitäntäkosketin.

Huomio! Tarkista öljytaso ennen ensimmäistä käyttökertaa. Öljy sisältyy toimitukseen.

KONEEN TIEDOT

Kone on tarkoitettu ainoastaan puiden halkomiseen. Kone on tarkoitettu yksin tehtävään työhön.

TEKNISET TIEDOT	13-HK559
Pituus	1860 mm
Leveys	562 mm
Korkeus	1086 mm
Paino	114 kg (sis. suojahäkin)
Tehontarve	16A
Moottori	Sähköinen 230 V
Moottorin teho	3 kW, 2800 rpm
Halkaisuvoima	7 tonnia
Puun enimmäispituus	520 mm
Puun enimmäishalkaisija	80–300 mm
Edestakainen halkaisuaika	7 sekuntia
Paluu aika	3 sekuntia
Hydrauliöljy	5 litraa (enimmäishydraulipaine 23 MPa)

TURVALLISUUSTIEDOT

Ennen laitteen tai tuotteen käyttöönottoa sinun on oman ja muiden turvallisuuden vuoksi luettava turvallisuus tiedot ja käyttöopas siten, että ymmärrät niiden sisällön. Pidä aina turvallisuustiedot ja käyttöohje laitteen tai tuotteen käyttäjän helposti saatavilla. Muista, että on sekä omasi että muiden turvallisuuden kannalta hyväksi, että kertaat turvallisuustiedot silloin tällöin. Jos turvallisuustiedot tai käyttöopas vahingoittuvat tai katoavat, uudet voi tilata osoitteesta Kellfri OY AB, Pielleslehdontie 2, 41310 LEPPÄVESI. puhelimitse numerosta 020 7229130

Turvallisuustiedot voi myös ladata Kellfrin kotisivulta: www.kellfri.fi

Älä työskentele laitteen tai tuotteen kanssa, jos tunnet itsesi sairaaksi tai väsyneeksi tai jos olet nauttinut alkoholia. Älä käytä laitetta myöskään, jos olet voimakkaiden lääkkeiden tai päihteiden vaikutuksen alainen tai kärsit syvästä masennuksesta tai vaikeasta psyykkisestä sairaudesta. Noudata aina yleisiä liikennesääntöjä ja eläinsuojelumääräyksiä. Alle 15-vuotiaat eivät saa käyttää laitetta.



Varoitus!

Koneen alkuperäistä rakennetta ei saa missään tapauksessa muuttaa ilman valmistajan lupaa. Luvattomat muutokset ja/tai lisävarusteet voivat aiheuttaa hengenvaarallisia vammoja tai kuoleman käyttäjälle tai muille.

Kellfri ei hyväksy mitään vastuuta itse tehdyistä muutoksista tai lisäyksistä.

Kun konetta käytetään yrityksessä, työnantaja on vastuussa siitä, että koneen käyttäjällä on tarvittavat teoreettiset ja käytännön tiedot koneesta ja että työ tehdään turvallisesti. Noudata työturvallisuuslainsäädäntöä. Lisätietoja saat ottamalla yhteyttä työturvallisuusviranomaiseen tai osoitteesta <https://www.ttl.fi/>

OHJEET HÄTÄTILANTEITA VARTEN

Soita hätätilanteessa yleiseen hätänumeroon 112

Pidä matkapuhelin tai hätäpuhelin aina ulottuvilla, kun työskentelet yksin. Ensiapupakkauksen ja palosammuttimen pitää olla aina helposti saatavilla työn, kunnossapidon ja huollon aikana.

HENKILÖKOHTAINEN SUOJAUTUMINEN

Käytä aina sopivia suojavarusteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja, kun työskentelet laitteella. Sido pitkä tukka, kun työskentelet laitteella, jossa on pyöriä osia. Käytä suojakäsineitä välttääksesi pakokaasujärjestelmän kaltaisen kuuman pinnan koskettamisesta aiheutuvan palovammojen riskin ja estääksesi öljyn ja bensiinin pääsyn iholle. Moottorin ollessa käynnissä tulee käyttää kuulosuojaimia.



KÄYTTÖYMPÄRISTÖ

Tarkista, että ympäristössä ei ole muita ihmisiä tai esineitä, ennen kuin kytket laitteen tai käytät sitä, muuten on olemassa vakavien henkilövammojen riski. Ole erityisen tarkka, jos laitteen tai tuotteen käyttö- tai säilytysalueella on lapsia. Tarkista, että työskentelyalueella ei ole matalalla roikkuvia sähköjohtoja. Työskentele varovasti rinteissä ja ojien lähellä.

Työskentele aina yksin sellaisten laitteiden tai tuotteiden kanssa, jotka on tarkoitettu yksin käytettäväksi. Älä koskaan jätä roskia työalueelle. Pidä kaikki työpinnat puhtaina. Ota laitteen vaaravyöhyke aina huomioon.



Varoitus!

Alueella olevia lapsia on valvottava.

ENNEN KÄYTTÖÄ

Lue turvallisuustiedot ja käyttöopas huolellisesti. Varmista, että ymmärrät turvallisuustiedot, käyttöoppaan ja varoitustarrat. Käytä käytön yhteydessä sopivia henkilökohtaisia suojavarusteita äläkä unohda käyttää tervettä järkeä. Tarkista aina käytettävän koneyhdistelmän suorituskyky. Yhdistelmän koneiden on sovittava yhteen tyydyttävällä tavalla. Tämän tarkoitus on varmistaa laitteen tai tuotteen toiminta sekä oma ja muiden turvallisuus. Tarkista aina laitteen tai tuotteen kunto silmämääräisesti ennen käyttöä. Korjaa tai vaihda vahingoittuneet tai kuluneet osat vahinkojen mahdollisuuden pienentämiseksi. Voitele liikkuvat osat ja tarkista, että kaikki pultit ja mutterit ovat tiukalla. Korjaa tarvittaessa. Opettele oikea työtapo ja toimi sen mukaan. Uuden käyttäjän pitää käyttää konetta tai tuotetta hitaalla nopeudella, kunnes hän on oppinut sen toimintatavan.

Käyttäjä/asiakas on vastuussa siitä, että käyttäjä hallitsee tilanteen. Jos kone vaikuttaa olevan käyttäjälleen vaarallinen, sitä ei pidä ottaa käyttöön ennen kuin se on tarkastettu huolellisesti.



VAROITUS!

Älä koskaan käytä laitetta tai tuotetta, jos sen turvalaitteet ovat viallisia.

TOIMENPITEET ENNEN KÄYTTÖÄ

- Aseta sähköhalkoja tasaiselle ja tukevalle alustalle. Varmista, ettei se pääse liukumaan eikä kaatumaan.
- Perekdy halkaisukoneen toimintaan, ennen kuin käynnistät sen.
- Testaa sammutusnappi aina ennen käyttöä. Käynnistä kone ja paina sitten punaista "OFF-painiketta". Silloin koneen pitäisi sammua kerralla. **Älä käytä konetta, jos se ei sammu heti. Konetta ei saa käyttää, ennen kuin vika on korjattu.**
- Tarkista säännöllisesti öljytaso. Lisää tarvittaessa.

KÄYTTÖ

Vain henkilöt, jotka ymmärtävät turvallisuustietojen ja käyttöoppaan sisällön, saavat käsitellä laitetta tai tuotetta. Ole huolellinen ja varovainen työskennellessäsi laitteen tai tuotteen parissa ja käytä laitetta tai tuotetta vain käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.

Liikkuvia osia käsittävien laitteiden kanssa työskentelyyn liittyy vaara puristuksiin joutumisesta. Työskentele varovasti sellaisten laitteiden kanssa, joissa on hydraulisia letkuja, sillä paineistettu öljy voi tunkeutua ihon läpi. Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos näin tapahtuu. Työskentele aina yksin sellaisten laitteiden kanssa, jotka on tarkoitettu yksin käytettäviksi. Ota laitteen vaaravyöhyke huomioon.



Lisätietoja koneesta saat sen ohjekirjasta.

Tämän käyttöoppaan tärkeät turvallisuuskohdat on merkitty varoitus symboleilla, jotta sinä ja muut voitte välttää vaaratilanteet ja tapaturmat. Koneen käytön yhteydessä: Ole erittäin varovainen!



VAARA!

Tämä symboli ilmaisee, että käyttöoppaan ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa vakavan tapaturman. Tapaturma aiheuttaa vakavan henkilövahingon, mahdollisesti kuoleman tai vakavan aineellisen vahingon.



Varoitus!

Tämä symboli ilmaisee, että käyttöoppaan ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa tapaturman. Tapaturma aiheuttaa vakavan henkilö- tai aineellisen vahingon.



VARO!

Tämä symboli ilmaisee, että käyttöoppaan ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tapaturman. Tapaturma aiheuttaa henkilö- tai aineellisen vahingon.

HUOM!

HUOM! tarkoittaa tapaturman riskiä, jos ohjetta ei noudateta.

Kun konetta käytetään yrityksessä, työnantaja on vastuussa siitä, että koneen käyttäjällä on tarvittavat teoreettiset ja käytännön tiedot koneesta ja että työ tehdään turvallisesti. Noudata työturvallisuuslainsäädäntöä. Lisätietoja saat ottamalla yhteyttä työturvallisuusviranomaiseen tai osoitteesta <https://www.ttl.fi/>

SÄHKÖHALKOJAN KÄYTTÖ

- Aseta halkoja aina vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Tarkista aina ennen käyttöä, ettei sähköjohdoissa ja -liitännöissä ole vaurioita.
- Paina moottorin käynnistysnappia.
- Kun olet valmis, käännä katkaisin OFF-asentoon ja irrota pistoke pistorasiasta.

KÄYTÖN JÄLKEEN

- Varmista, että laite/tuote on tasaisella maalla, kun se kytketään irti. Käytä tukijalkaa, jos se on toimitettu laitteen/tuotteen mukana.
- Tarvittaessa pese, huuhtelee vedellä ja kuivaa.
- Voitele tarvittaessa.

KUNNOSSAPITO JA HUOLTO

- Varmista, että laite on tukevasti pystyssä eikä se ole vaarassa kaatua kunnossapito- ja huoltotöiden aikana.
- Vaihda vahingoittuneet tai kuluneet osat vahinkoriskien vähentämiseksi.
- Tee kunnossapito-, huolto- ja tarkistustyöt suositusten mukaisesti.
- Käytä vahinkoriskien pienentämiseksi ainoastaan varaosia, joiden suorituskyky vastaa alkuperäistä.
- Korjauksia ja sähkökytkentöjä saavat suorittaa vain pätevät henkilöt.

Tarkista kunnossapito- ja huoltotöiden jälkeen, että kaikki pultit ja mutterit on kiristetty. Testaa kone aina ennen käytön aloittamista.



TÄRKEÄÄ! Tarkasta säännöllisesti öljyn taso (vaihdelaatikko/moottoriöljy) ja voitele voitelupisteet.

TÄRKEÄÄ! Näkyvillä olevaan rasvaan kertyy helposti likaa, mikä lisää kulumista. Kuivaa voitelun jälkeen ylimääräinen rasva liitoksista.



VAARA!

VAROITUS: Paineenalainen vuotava öljy tai polttoaine voi tunkeutua ihon läpi ja aiheuttaa vakavia vammoja. Älä koskaan yritä paikantaa vuotokohtia käsien avulla. Etsi vuotokohta käyttämällä paperinpalaa tai pahvia.

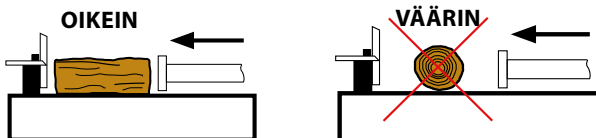
Oy Kellfri Ab kehittää jatkuvasti tuotteitaan ja pidättää siksi oikeuden tehdä muutoksia muun muassa rakenteeseen ja ulkonäköön ilmoittamatta siitä etukäteen.

KULJETUS JA SIOJITTAMINEN

- Tarkista, että alueella ei ole ihmisiä eikä esineitä kuljetuksen aikana.
- Ole erityisen varovainen kuljetuksen ja siirtämisen aikana.
- Varmista, että laite/tuote on hyvin kiinnitetty ja että olemassa oleva kuljetustuki on asennettu.
- Sijoita kuorma aina mahdollisimman matalalle. Kaikki ulkopuolelle työntyvä kuorma on tuettava kiinni hyvin.
- Ota vaaravyöhykkeet huomioon myös kuljetuksen ja siirtämisen aikana.
- Noston aikana kukaan ei saa mennä riippuvan kuorman alle.
- Kuljetukseen käytettävissä vaunuissa pitää olla toimivat jarrut.
- Yleisellä tiellä kuljettaessa vaunuun pitää kiinnittää hitaan ajoneuvon kolmio.
- Tarkista rengaspaine, ks. tietoja rengassivuilta. Älä ylitä enimmäispainetta!
- Säilytä laite tai tuote aina kuivassa paikassa mieluiten katon alla, kun sitä ei käytetä.
- Varmista, että laite tai tuote pysyy paikoillaan eikä ole vaarassa kaatua.
- Älä koskaan anna lasten leikkiä tuotteen säilytyspaikassa.
- Ota huomioon kaatumisvaara!

KLAPIKONEET

- Lue ohjekirja huolellisesti ja tutustu koneeseen ennen sen käyttöönottoa.
- Sähkökäyttöiset koneet saa kytkeä vain asianmukaisesti suojattuun maadoitettuun pistorasiaan. Pistorasian on oltava pätevän sähköasentajan asentama.
- Oman ja muiden turvallisuuden vuoksi on huolehdittava vikavirtakatkaisimen asennuksesta.
- Korjauksia ja sähkökytkentöjä saavat suorittaa vain pätevät sähköasentajat.
- Vältä koneen käyttöä/säilytystä paikoissa, joissa se on alttiina sateelle tai kosteudelle. Kun konetta ei käytetä, säilytä sitä kuivassa paikassa, mieluiten katon alla.
- Huolehdi, että työskentelyalue on hyvin valaistu.
- Aseta kone vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Älä käytä sähkölaitteita herkästi syttyvien kaasujen tai nesteiden läheisyydessä.
- Lapset eivät saa koskaan oleskella työskentelyalueella eivätkä käsitellä koneita, työkaluja tai jatkojohtoja.
- Työkalu toimii parhaiten ja turvallisimmin, kun sitä käytetään ohjeiden mukaiseen käyttötarkoitukseen. Älä yritä lisätä koneen kapasiteettia erilaisilla keinoilla.
- Seiso tukevasti, äläkä kurota koneen yli sen ollessa käynnissä.
- Koneen käyttäminen muuhun kuin karsitun puun katkaisuun on ehdottomasti kiellettyä. Tukkien pituus ei saa ylittää ilmoitettua maksimipituutta.
- On ehdottomasti kiellettyä viedä käsiä, jalkoja tai muita ruumiinosia koneen sisään sen ollessa käynnissä. Ole erittäin varovainen, kun käytät konetta.
- Tarkista johdot ja jatkojohdot tasaisin väliajoin vaurioiden varalta. Irrota virtakaapeli, kun konetta ei käytetä, vaikka se olisi vain lyhyt aika, ja kun konetta huolletaan.
- Tarkista kunnossapito- ja huoltotöiden jälkeen, että pultit ja mutterit on kiristetty.
- Tarkista ennen pistokkeen liittämistä pistorasiaan, että virtakatkaisin on OFF-asennossa.
- Älä koskaan ylikuormita konetta.
- Älä siirrä konetta sen ollessa käynnissä.
- Älä koskaan jätä konetta ilman valvontaa sen ollessa käynnissä. Käytön aikana ainoastaan käyttäjä saa olla koneen lähellä. Puukuljettimen alta kulkeminen tai sen alla oleskelu on ehdottomasti kielletty.
- Pidä työpaikka puhtaana ja vapaana esteistä tapaturmariskin minimoimiseksi. Lattialla lojuvat romut tai muut materiaalit, jotka voivat olla tiellä ajon aikana, voivat aiheuttaa tapaturmia. Jos halkaistuja klapeja kerätään kasaan (ilman keräyssäiliötä), älä tee kasasta niin korkeaa, että se voisi kaatua päällesi.
- Pitkäaikainen altistuminen melulle voi johtaa pysyvään kuulovaurioon. Käytä kuulonsuojaimia.
- Perekdy traktorin voimanottoon liitettävien koneiden kohdalla traktorin ohjekirjaan. Varmista, että kone ei pääse irtoamaan. Voimanottoakselin on oltava suojattu koko pituudeltaan. Lue voimanottoakselin käyttöohje.
- Huolehdi, ettei työskentelyalueella ole muita henkilöitä. Liikkuvat osat lisäävät onnettomuusriskiä.
- Puiden halkominen: Puu halkaistaan sen syiden suuntaisesti. ÄLÄ KOSKAAN sijoita puuta poikittain.



Muista! Jos konetta on säilytetty alle 10 asteen lämpötilassa, kaikki sen liikkeet ovat tavallista hitaampia. Odota, kunnes öljy on lämmintä, ja käynnistä toimintoja muutaman kerran öljyn lämmittämiseksi ennen työn aloittamista!



HYDRAULIIKKAAN KYTKETTY KONEET/LAITTEET

Ole varovainen kytkiessäsi koneesi tai laitteesi hydrauliletkuihin.

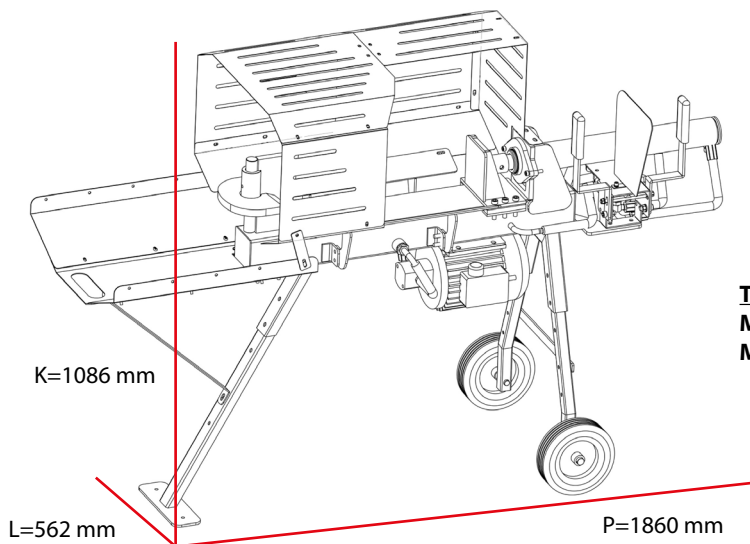


VAARA!

Paineenalainen vuotava öljy tai polttoaine voi tunkeutua ihon läpi ja aiheuttaa vakavia vammoja. Älä koskaan yritä paikantaa vuotokohtia käsien avulla. Etsi vuotokohta käyttämällä paperinpalaa tai pahvia.

- Varoitus korkeista paineista, läpäisyvaurioiden riski.
- Järjestelmästä on ennen korjausta tai huoltoa poistettava kaikki jäljellä oleva paine.
- Sammuta traktori ja liikuta hydraulivipuja joka suuntaan, jotta öljyletkuissa ja -putkissa mahdollisesti oleva paine pääsee purkautumaan, ennen kuin niiden tai hydraulisylinterien kunnossapitotyöt aloitetaan.
- Puhdista imujohtodon suodatin 10 tunnin työskentelyn jälkeen.
- Jos hydrauliletkuissa näkyy halkeamia tai kulumia, vaihda letkut välittömästi.
- Älä muuta venttiilin asetuksia. Virheellinen säätö voi vaurioittaa konetta ja/tai johtaa henkilövahinkoihin.
- Hydrauliiikkaa saa käyttää vain siihen tarkoitettulla hydrauliiikkaöljyllä. **Tarkista öljymäärä ennen koneen käynnistämistä!!**
- Suosittelemme vaihtamaan uuden koneen hydrauliohjain 10 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen, jotta hydraulijärjestelmään mahdollisesti joutunut lika tai metallilastujäämät saadaan pois.

HUOMIO! Öljy lämpenee virratessaan hydraulijärjestelmän läpi. Tarkista öljyn lämpötila tasaisin väliajoin ylikuumenemisen välttämiseksi. Jos öljy ylikuumenee, sammuta kone ja anna öljyn jäähtyä.



Työkorkeus
Min - 685 mm
Maks. - 760 mm

VAROITUSTARRAT

Varmista, että varoitustarrat ovat aina hyvin näkyvillä, ja puhdista ne tarvittaessa. Älä ruiskuta painepesurilla suoraan kohti varoitustarraa. Tilaa uudet tarrat, jos jokin tarralla varustettu osa vaihdetaan tai tarra repeytyy tai muuten vahingoittuu.

SYMBOLI	SELITYS
 	Lue käyttöopas! Ennen työn aloittamista.
	Varoitus! Voimavirta
 	Varoitus, puristuksiin jäämisriski! Kukaan ei saa olla riippuvan kuorman alla!
 	Kone on tarkoitettu ainoastaan yksintyöskentelyyn. Koneen läheisyydessä ei saa oleskella ajon aikana. Ota huomioon laitteen vaaravyöhyke! Vaaravyöhyke 5 m.
 	Älä laita kättä tai muuta kehonosaa koneen sisälle koneen ollessa käynnissä! VAROITUS! Puristumisvaara! Älä avaa suojusta, ennen kuin kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet.
 	VAROITUS! Vaarallinen öljynpaine! Paineenalainen öljy voi tunkeutua ihon alle. Jos näin tapahtuu, ota yhteys lääkäriin.
 	Varoitus! Koneen luona ei saa oleskella! Varoitus! Onnettomuusvaara lapsille! Lapset eivät saa oleskella koneen läheisyydessä.
	Säilytä tuote aina kuivassa paikassa ja mieluiten katon alla, kun sitä ei käytetä.
	Tuotteessa on CE-merkintä
 VID ELEKTRISKA FEL anlita behörig elektriker	VAROITUS! Sähköviat on annettava ammattitaitoisen asentajan korjattaviksi.

KEMIKAALIT

Tuotteen/laitteen käyttöään maksimoimiseksi huolto on erittäin tärkeää. Erityisesti ennakoiva kunnossapito on kriittinen tekijä, ja juuri sitä rasvat ja öljyt tekevät muiden tehtäviensä lisäksi. Lue uusien tuotteidesi/laitteidesi ohjekirjat huolellisesti, jotta pystyt varmistamaan tuotteiden/laitteiden mahdollisimman pitkän käyttöään oikean huollon avulla ja jotta takuu pysyy voimassa.

Voiteluaineet

Ensiaputoimenpiteet.

Hengitys – Siirrä loukkaantunut henkilö raikkaaseen ilmaan, jos hän on vahingossa hengittänyt höyryjä.

Ihokosketus – Pese saippualla ja vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ilmenee ihottumaa tai iho-ongelmia.

Silmäkosketus – Poista mahdolliset piilolinssit ennen huuhtelua. Huuhtelee huolellisesti runsaalla vedellä, myös silmäluomien alta. Käänny lääkärin puoleen, jos oireet jatkuvat.

Nieleminen – ÄLÄ oksennuta. Juo vettä pieninä määrinä. Jos valmistetta on nieltä tai olo on huonovointinen, ota yhteys myrkytyskeskukseen tai lääkäriin.

Käsien suojaus – Käytä suojakäsineitä.

Silmien suojaus – Vältä kosketusta silmiin. Käytä hyväksyttyjä suojalaseja.

Kehon suojaus – Sopivat suojavaatteet.

Hengityksen suojaus – Suojausta ei vaadita normaalin työskentelyn aikana.

Rasvat on säilytettävä tiiviisti suljettuina viileässä ja hyvin ilmastoidussa tilassa. Varastointilämpötila ei saa ylittää 45 °C. Pidä poissa lämmöstä, liekeistä ja kipinöistä. Teräksen, muovin, rasvan jne. kaltaisten materiaalien toiminta/kestävyys heikkenee suuresti alhaisissa lämpötiloissa (-20...-30 asteessa).



Kemikaalit on säilytettävä poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.

Rasvanpoisto

Parhaan voitelutehon varmistamiseksi on tuotteen/laitteen osat puhdistettava ajoittain. Suosittelemme poistamaan rasvan, jotta osat puhdistuvat kunnolla ja jotta mahdollisesti haitallisia hiukkasia sisältävät vanhat rasvajäämät irtoavat.

YMPÄRISTÖ



- Öljyn ja muiden jätteiden hävittäminen
- Öljyn ja muiden jätteiden virheellinen hävittäminen voi vahingoittaa ympäristöä.
- Kun kone tyhjenetään öljystä, jäteöljyä on säilytettävä sille soveltuvassa, tiiviissä astiassa. Öljyä ei saa säilyttää ruoka-aineille tai juomille tarkoitetuissa astioissa. Näin vältetään öljyn vahingossa tapahtuvasta nielemisestä johtuvat vakavat loukkaantumiset.
- Öljyn kaataminen maahan tai tyhjentäminen viemäriin tai vesistöihin on kielletty.
- Käytöstä poistettuja öljyjä, polttoaineita, jäähdytysnesteitä, jarrunesteitä, suodattimia ja akkuja ei saa heittää menemään tai tyhjentää miten tahansa. Kysy lisätietoja paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.



ASENNUS

HUOM! Kaikki pultit kiristetään ensin käsin ja jälkikiristetään sitten, kun asennus on valmis.

Kone on painava! Tietyissä vaiheissa on suositeltavaa, että asennukseen osallistuu kaksi henkilöä. Nostolaitteisto voi olla tarpeen. Varo puristuksiin jäämistä!



1. Pyörät asennetaan saksisokilla.

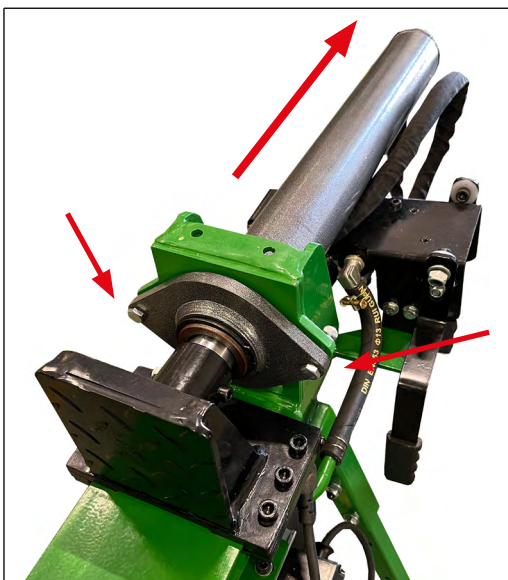
2. Asenna takajalat pyöriin (Huom. Huomioi sijainti, vasen ja oikea)

M10x55 + aluslevy + mutteri (kaksi pulttia kumpaankin jalkaan)

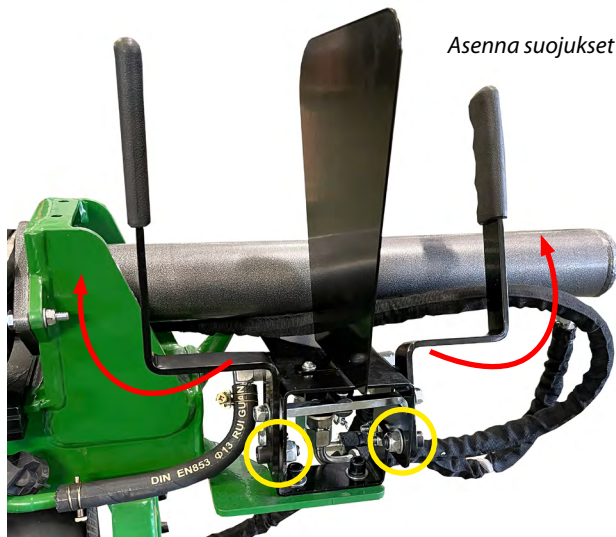
3. Asenna etujalka, M10x25 + aluslevy + mutteri (kaksi pulttia etujalkaan)



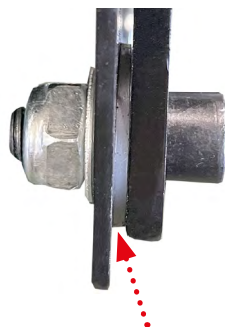
M8x45 + aluslevy + mutteri



Löysää pulttia ja vedä sylinteri paikalleen.
Asenna sylinteri paikalleen.



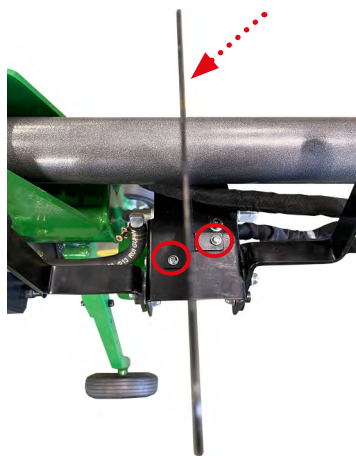
Asenna suojukset kahvoihin.



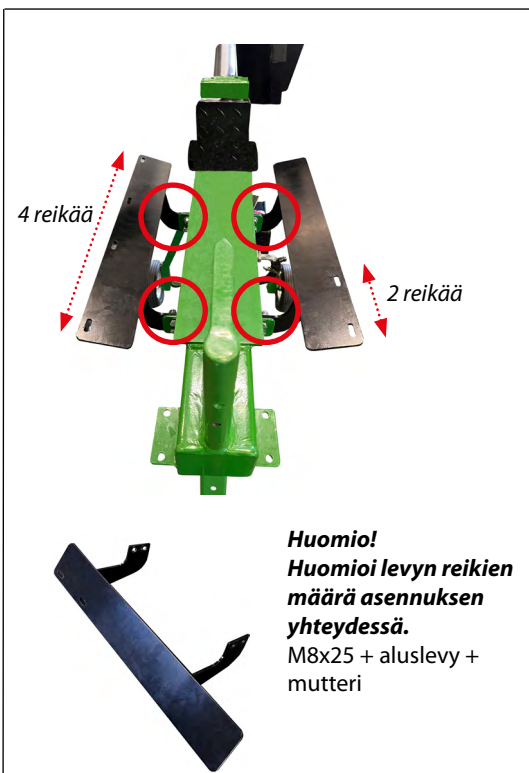
Muista aluslevy.

Löysää pultit – käännä kahvat ylös – kiinnitä pulteilla.

Tärkeää! Pultteja ei saa kiristää maksimiin. Vipuja on voitava liikuttaa edestakaisin.



Asenna levy.
M8x45 + aluslevy + mutteri



4 reikää

2 reikää

Huomio!
**Huomioi levyn reikien
määrä asennuksen
yhteydessä.**
M8x25 + aluslevy +
mutteri



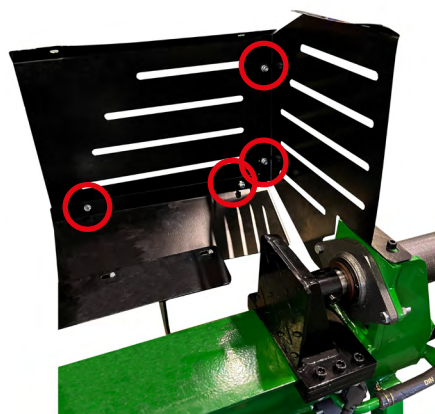
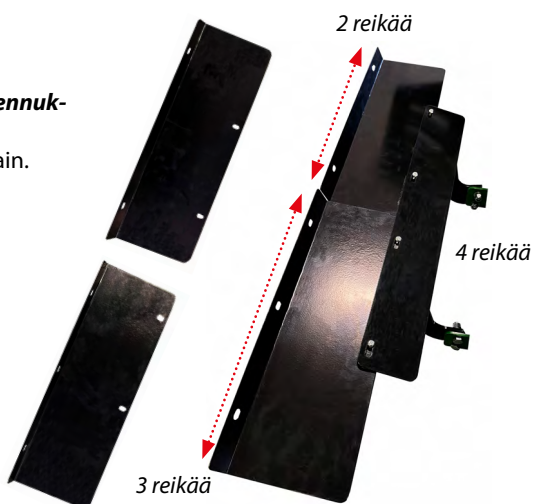
Kuusiokolo M8x20 + aluslevy + mutteri

Huomio!

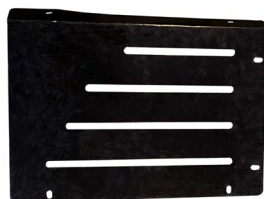
Huomioi levyn reikien määrä asennuksen yhteydessä.

Levyt asennetaan reunat vastakkain.

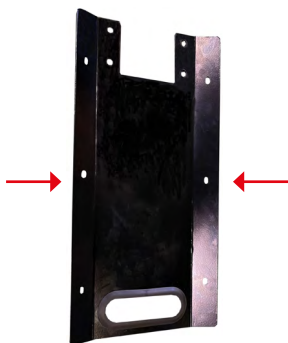
M6x14 + aluslevy + mutteri



Taivutettu reuna



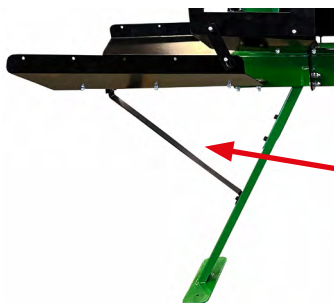
M6x14 + aluslevy + mutteri



Asenna keräyspöytä.
M8x45 + aluslevy +
mutteri

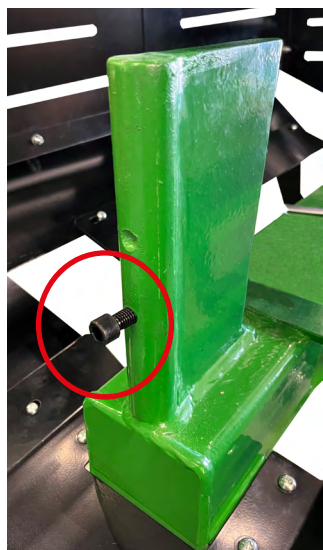


Asenna sivulevyt.
(vasen ja oikea)
M6x14 + aluslevy +
mutteri



Valitse osa, jossa on taivutetut päät.

M8x25 + aluslevy + mutteri



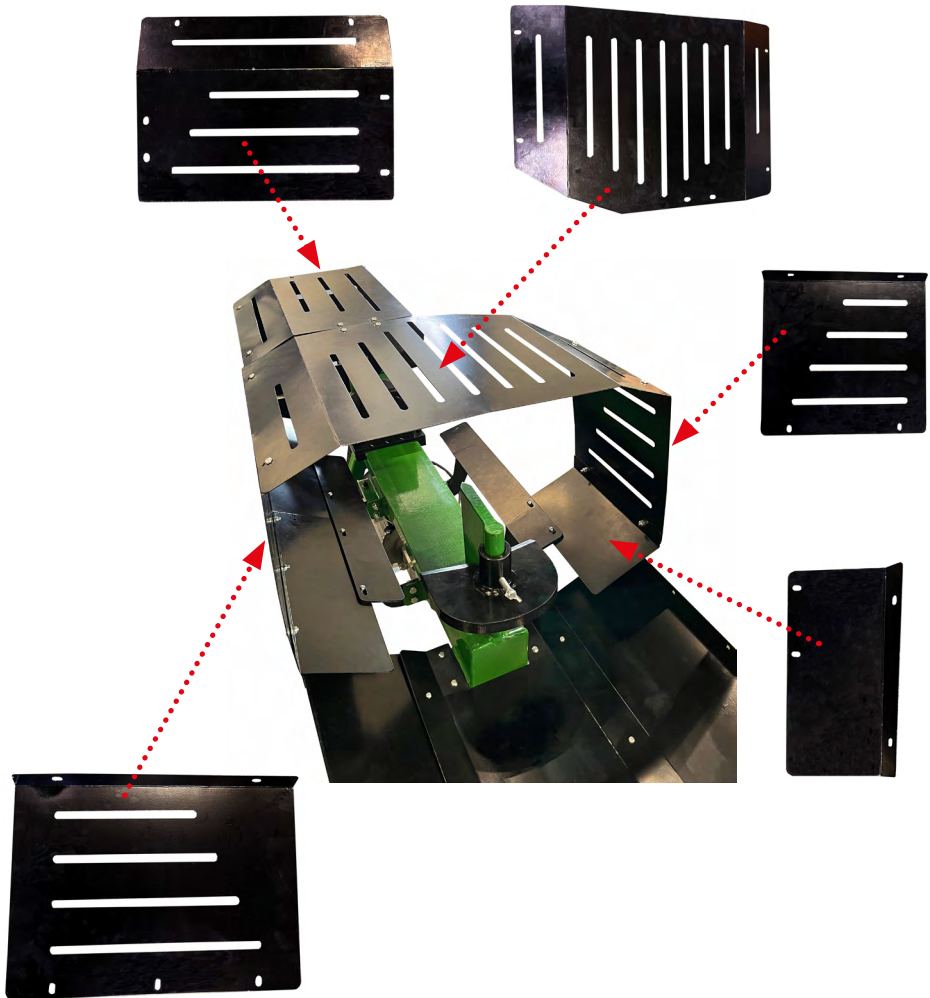
Asenna vastepultti.

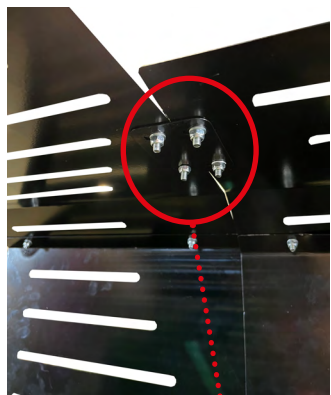


Käytä halkojaa, jossa on kaksi- tai neliosainen halkaisuterä. Katso asennus kuvasta.
Lukitse 4-osainen halkaisuterä siipimutterilla.

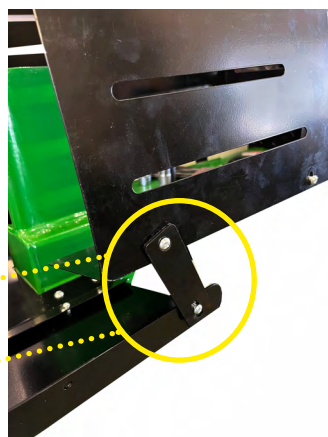
Kaikki häkin osat kootaan seuraavilla:

M6x14 + aluslevy + mutteri

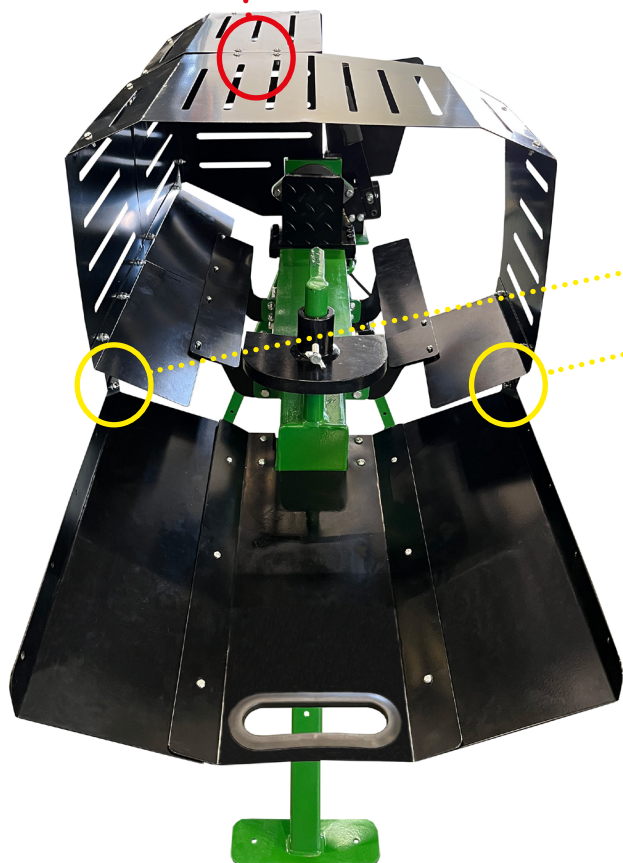




M6x14 + aluslevy + mutteri



M6x14 + aluslevy + mutteri

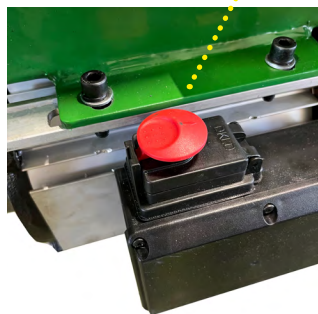
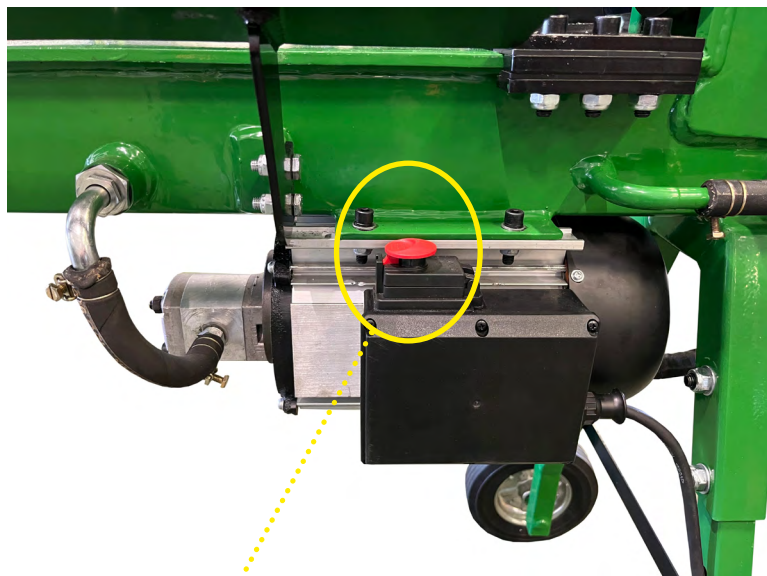




Huomio!
Kun häkki on koottu,
kiristä kaikki pultit halkojan ympäriltä.

Tarkista, että letkuliitännät ovat tiukalla.

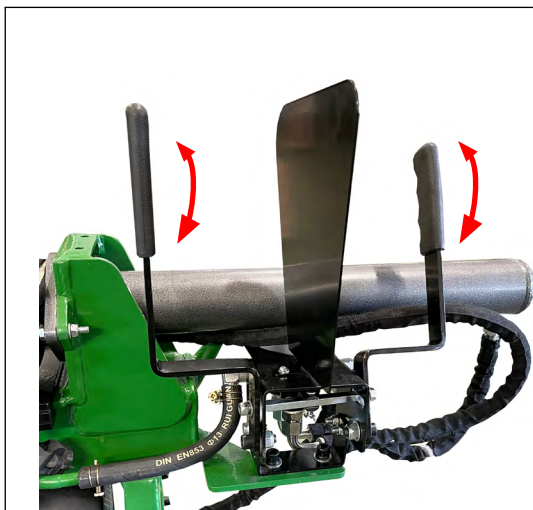




Hätäpysäytys.



Virtakytkin. POIS PÄÄLTÄ / PÄÄLLE



Säätökahva.

Vedä molempia vipuja itseäsi kohti, jotta mäntä pääsee liikkumaan eteenpäin. Pidä molemmista vivuista kiinni, kunnes halkaisu on valmis.

1 kahva vapautetaan = halkoja pysähtyy

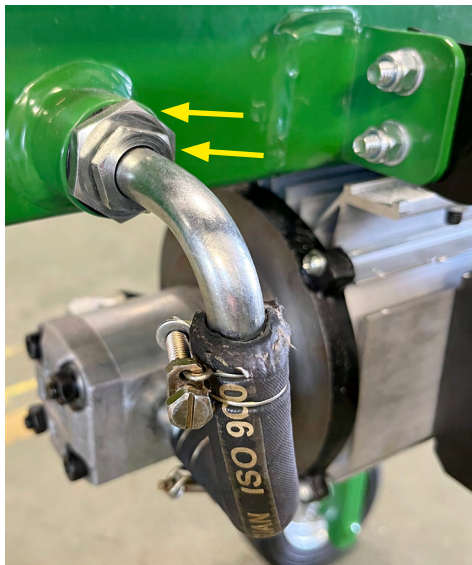
Pidä kiinni molemmista vivuista ja työnnä vipuja pois-päin itsestäsi, jotta mäntä palaa alkuasentoonsa.



Öljyn lisääminen / öljyn mittatikku

Lisää hydraulioiljyä **enintään noin 5 litraa**.

- Tarkista öljytaso säännöllisesti.
- Tarkista öljymäärä öljyn mittatikusta. *Sen on oltava tikun kahden merkinnän välissä.*
- Lisää öljyä tarvittaessa.



Vaihda öljy.

Huomio! Aseta ennen öljynvaihtoa alle sopiva keräysastia.

1. Käytä kahta jakoavainta (30/22) pienen mutterin avaamiseen ulkopuolelta.
2. Löysää suurta mutteria koon 30 avaimella.
3. Vedä öljynimulaitetta varovasti hieman ulos, jotta hydrauliiikaöljy pääsee valumaan ulos. Kun tyhjennys on valmis, kiristä kaikki mutterit jakoavaimella öljyvuotojen välttämiseksi. Lisää uutta öljyä, käytä halkojaa kolmesta neljään kertaa, jotta ilma pääsee poistumaan hydraulipiiristä ennen kannen sulkemista.

Tärkeää huomioitavaa!

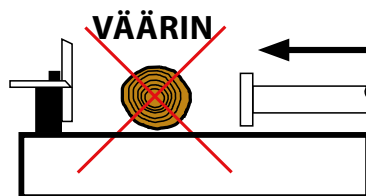
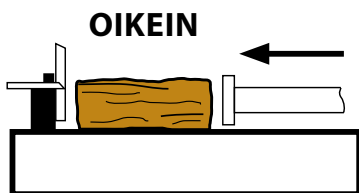
Kaikki tyhjennetyt nesteet on kuljetettava kunnan tarkoitukseen varaamaan paikkaan. Kysy lisätietoja paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.

Öljyn ja muiden jätteiden virheellinen hävittäminen voi vahingoittaa ympäristöä.



TEROITA TERÄ

- Kun halkojaa on käytetty jonkin aikaa, neliosainen terä saattaa tarvita teroitusta.
- Tasoi mahdolliset purseet ja tylsät alueet terän reunasta hienohampaisella viilalla. Varmista terän optimaalinen terävyys hiomalla se oikeassa kulmassa.
- Käytä suojalaseja ja käsineitä.

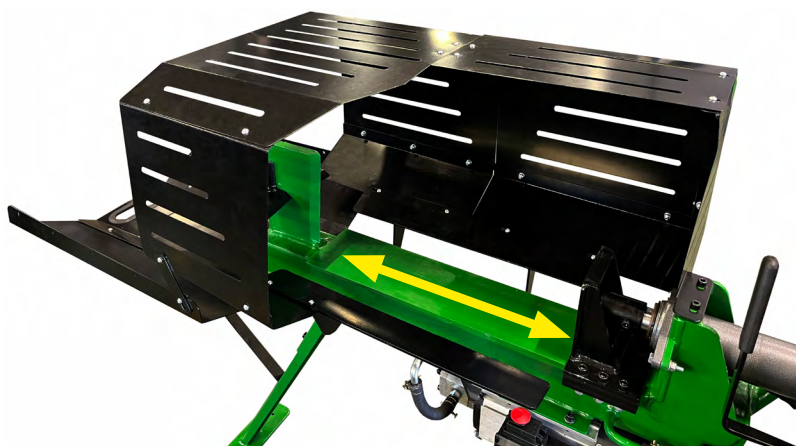


Halkaisun aikana: Puu halkaistaan sen syiden suuntaisesti. **ÄLÄ KOSKAAN aseta puuta poikittain.**



ÄLÄ KOSKAAN yritä halkaista kahta tukkia samanaikaisesti. Yksi niistä voi lähteä lentoon ja osua sinuun.

Varoitus! Älä koskaan pidä painetta yli viiden sekunnin ajan halkaisematonta puuta vasten. Paineistettu öljy tuottaa lämpöä, mikä voi aiheuttaa ylikuumenemista ja vahingoittaa konetta. Jos puu ei halkea, yritä kääntää se ympäri ja katso, voidaanko se halkaista toisesta suunnasta. Jos halkaisu ei vielääkään onnistu, syynä voi olla liian kova puu, joka ylittää halkojen kapasiteetin. Silloin puut kannattaa laittaa sivuun.



Puun maksimipituus 520 mm – Halkaisija 80-300 mm

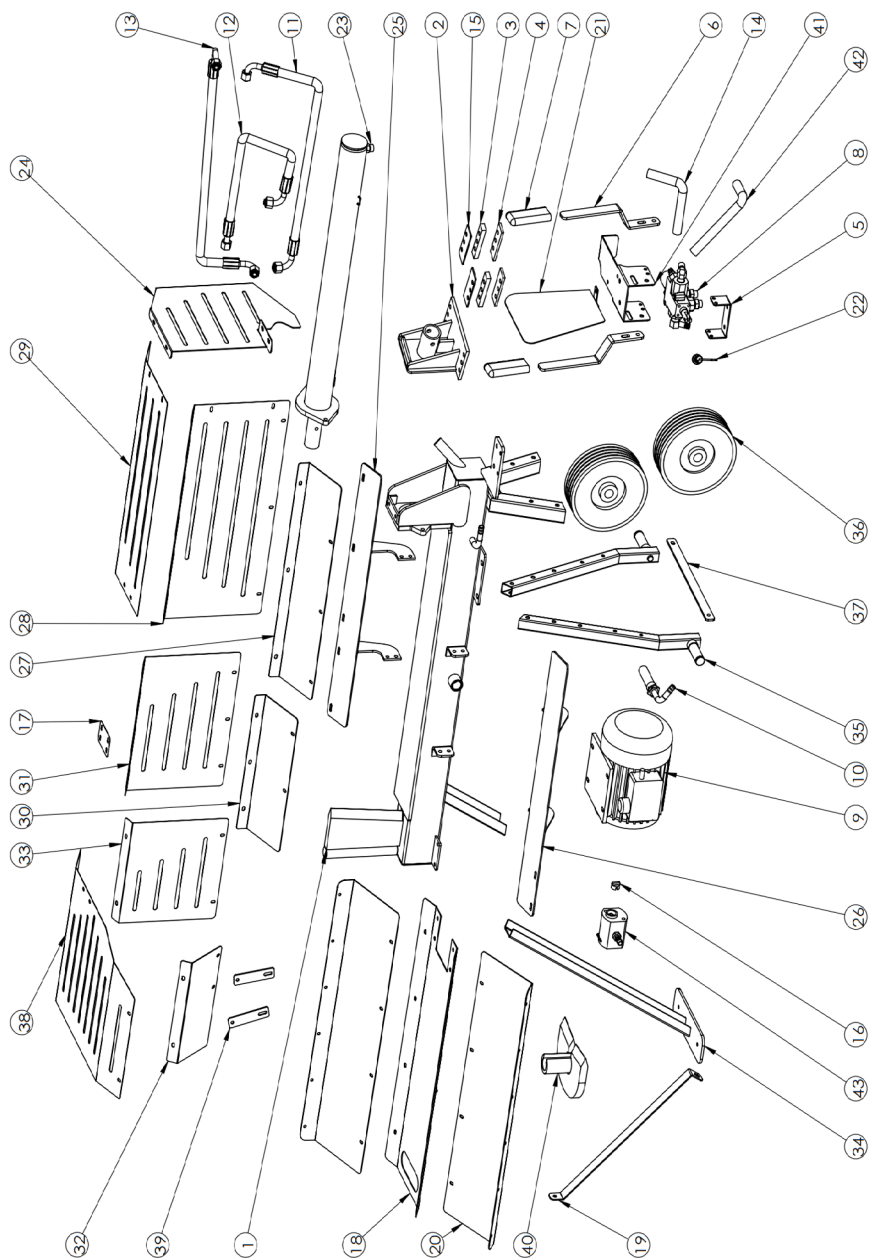
JUUTTUNUT PUU

- Vedä molempia säätimiä taaksepäin.
- Kun halkoja on liikkunut taaksepäin ja pysähtynyt kokonaan aloitusasentoon, aseta kiila juuttuneen puun alle.
- Käynnistä halkoja ja työnnä kiila kokonaan juuttuneen puun alle. Toista edellä kuvattua toimenpidettä kiilan ollessa kaltevammassa asennossa, kunnes puu on täysin vapaa.
- Tärkeää! Älä yritä irrottaa juuttunutta puuta. Se voi vahingoittaa konetta tai puut voivat sinkoutua ulos ja aiheuttaa onnettomuuden.

HUOLTO	VÄLI	TOIMENPIDE
Öljy	- Vaihda ensimmäisen 10 tunnin jälkeen. - Sen jälkeen 50 tunnin välein tai kerran vuodessa.	Öljynvaihto - Käytä hydraulioöljyä SHS 32 tai SHS 46. - Säiliö tyhjennetään, katso käyttöohjeen sivu 21. - Öljyä lisätään yläpuolen täyttötulpan kautta, katso käyttöohjeen sivu 21.
Ruuvit ja pultit	Säännöllisesti, mieluiten aina ennen käyttöä.	Tarkista ja kiristä kaikki pultit/ruuvit
Liikkuvat osat	Aina ajon jälkeen.	Voitele liikkuvat osat säännöllisesti.

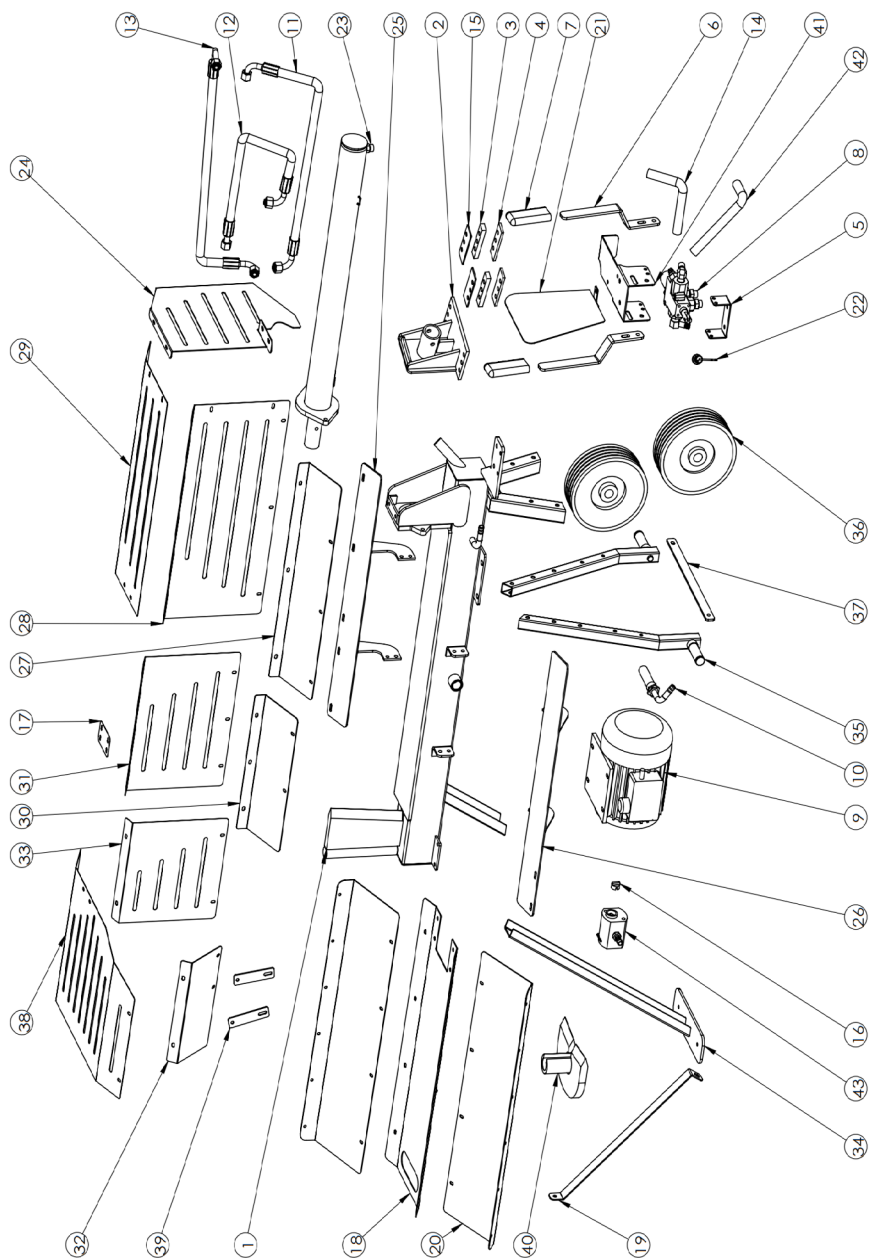
VIANMÄÄRITYS	TODENNÄKÖINEN SYY	TOIMENPIDE
Mäntä ei liiku eteenpäin	- Ei painetta järjestelmässä. - Moottori pyörii väärään suuntaan.	- Tarkista öljytaso. - Tarkista moottorin pyörimissuunta.
Mäntä käyttäytyy eri tavalla ulostyönön tai paluun aikana	Likaa, lastuja ja mahlaa on kertynyt uraan käytön aikana.	Tarkista ja puhdista urat säännöllisesti.
Kone ei käynnisty	- Vika virtalähteessä. - Pistoke ei ole kunnolla liitetty.	- Tarkista jännite. - Kytke virtaliitin oikein.
Kone ei jaksaa liikuttaa mäntää eteenpäin	Ei painetta järjestelmässä.	- Tarkista vuotojen varalta. - Tarkista, että letkut/kytkennät ovat ehjiä.
Kone liikkuu nykien, pitää epätavallista ääntä tai tärisee	- Hydraulioöljy vähissä. - Liikaa ilmaa hydraulijärjestelmässä.	Tarkista öljyn taso, lisää tarvittaessa.
Öljyvuoto sylinterin ympäriltä	- Ilmaa hydraulijärjestelmässä - Ilmausruuvia ei ole kiristetty - Öljyntyhjennysruuvia ei ole kiristetty - Tiivisteet ovat kuluneet	- Löysää ilmausruuvia muutama kierros. - Kiristä ruuvi ennen halkojan siirtämistä. - Kiristä ruuvi. - Ota yhteys myyjään
Mäntä ei palaudu, kun vipuja työnnetään eteenpäin	Paluupaine asetettu liian korkeaksi	Säädä ruuvia, katso kuva. Aloita kääntämällä puoli kierrosta vastapäivään. Jos tämä ei riitä, kierrä vielä puoli kierrosta.





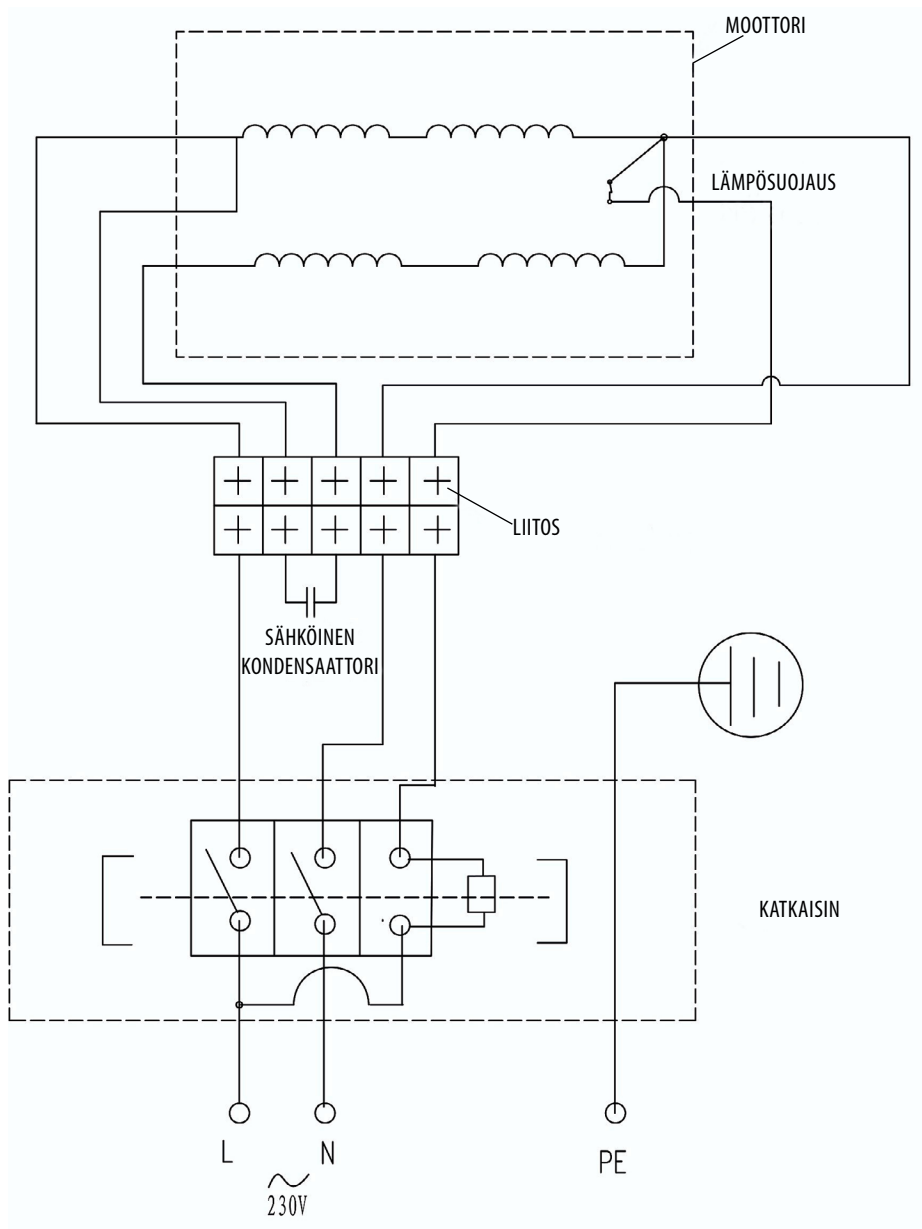
Versio 1.1

KOHTA	VARAOSANRO	NIMI	TUOTE- TYYPPI	MÄÄRÄ
1	R13-HK559.001	Työpöytä	B	1
2	R13-HK779.002	Puristin	V	2
3	R13-HK779.003	Liukulevy	V	1
4	R13-HK779.004	Ohjauksen tukilevy	V	2
5	R13-HK779.005	Venttiiliikiinnike	B	2
6	R13-HK779.006	Vipu	B	1
7	R13-HK779.007	Muovikahva	B	1
8	R13-HK779.008	Venttiiliyksikkö	V	1
9	R13-HK559.009	Moottori 230 V	V	1
10	R13-HK779.010	Suodatussarja	B	2
11	R13-HK559.011	Hydrauliletku	B	1
12	R13-HK559.012	Hydrauliletku	B	1
13	R13-HK559.013	Hydrauliletku	B	1
14	R13-HK779.014	Paluuöljyputki	B	1
15	R13-HK779.015	Muovilevy	V	1
16	R13-HK559.016	Kytkin (<i>moottorin ja pumpun välissä</i>)	V	1
17	R13-HK779.017	Suojahäkin kiinnitys	B	1
18	R13-HK559.018	Keräyspöytä puiden käsittelyyn	B	1
19	R13-HK779.019	Tukilevy keräyspöydän alla	B	1
20	R13-HK559.020	Sivulevy	B	2
21	R13-HK779.021	Suojus	V	1
22	R13-HK779.022	Öljytikku	V	1
23	R13-HK559.023	Sylinteri	V	1
24	R13-HK779.024	Takasuojus	B	1
25	R13-HK559.025	Puinen tukikehikko, vasen	B	1
26	R13-HK559.026	Puinen tukikehikko, oikea	B	1
27	R13-HK559.027	Liitoslevy (<i>suuri</i>)	B	1
28	R13-HK559.028	Suojus A	B	1
29	R13-HK559.029	Suojus B	B	1
30	R13-HK779.030	Liitoslevy (<i>pieni</i>)	B	1

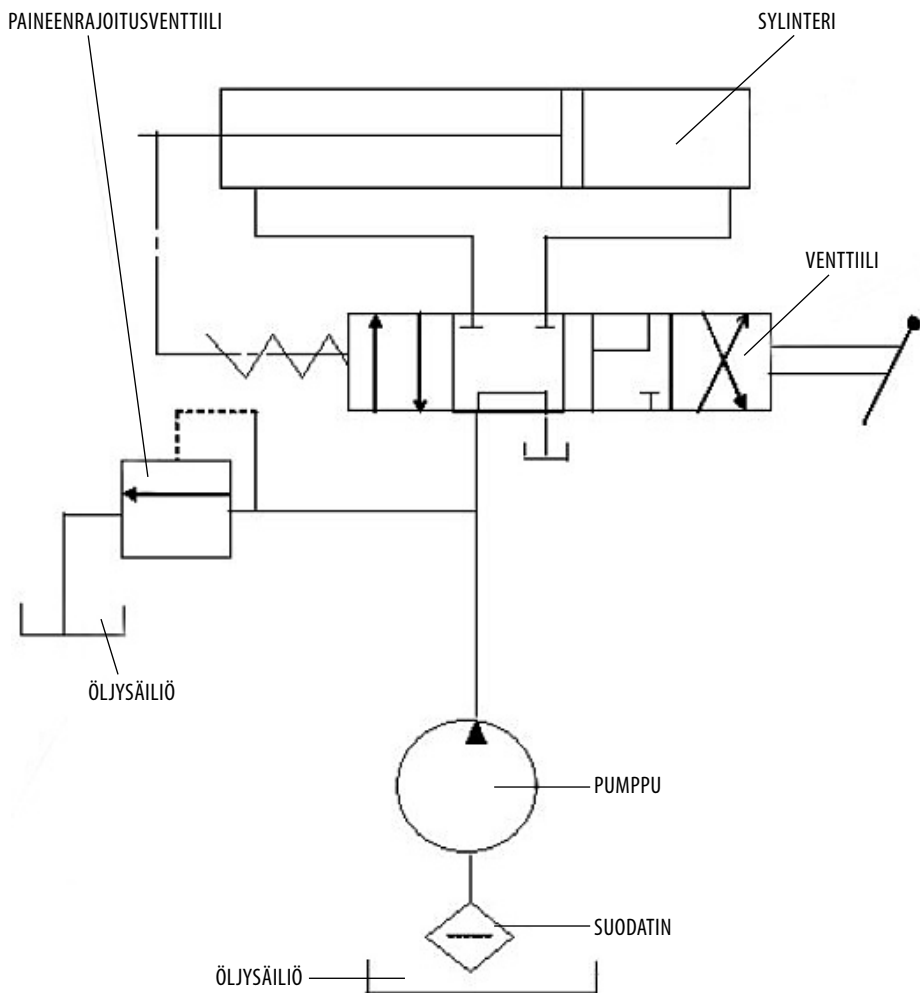


Versio 1.1

KOHTA	VARAOSANRO	NIMI	TUOTE- TYYPPI	MÄÄRÄ
31	R13-HK779.031	Suojus C	B	1
32	R13-HK779.032	Suojus D	B	1
33	R13-HK779.033	Suojus E	B	1
34	R13-HK779.034	Etujalka	B	1
35	R13-HK559.035	Takajalka ja pyörän akseli	B	1
36	R13-HK559.036	Pyörät 20 mm	V	1
37	R13-HK779.037	Takajalan liitoslevy	B	2
38	R13-HK779.038	Suojus F	B	1
39	R13-HK779.039	Liitoslevy keräyspöytien välissä	B	1
40	R13-HK779.040	Halkaisukiila	V	1
41	R13-HK779.042	Venttiilin istukka	B	1
42	R13-HK779.043	Tuloöljyputki	B	1
43	R13-HK559.043	Hydraulipumppu	V	1



HYDRAULIKAAVIO



[illegible]

REKLAMAATIOLOMAKE

Kiitämme avustasi kertoessasi meille vioista, joita sinulle toimitetussa Kellfrin tuotteessa mahdollisesti on. Lue Kellfrin yleiset myyntiehdot ennen reklamaation tekemistä. Ne ovat joko luettelossamme, sivustollamme osoitteessa www.kellfri.fi tai tuotteen mukana mahdollisesti toimitetussa käyttöoppaassa. Käyttöoppaan voi myös ladata osoitteesta kellfri.fi/kayttoohjeet

Täytä tiedot seuraaviin kohtiin ja liitä mukaan tuotteen valokuva, josta vika ilmenee, jotta voimme käsitellä asiasi mahdollisimman hyvin. Jotta saisimme mahdollisimman hyvän käsityksen mahdollisesta viasta, pyydämme sinua ottamaan vähintään kolme kuvaa koneen/laitteen viallisesta osasta ja yhden kuvan tyyppikivestä. (Huom! Muista liittää kuvat sähköpostiin, kun lähetät lomakkeen!)
Jos tuote on ostettu jälleenmyyjältä, ota ensin yhteyttä jälleenmyyjään.

Ostaja**:	Asiakasnumero**:
Osoite**:	Laskun numero:
Sähköposti**:	Puhelinnumero päivisin**:

Milloin tuote on toimitettu?	Milloin tuote on otettu käyttöön?	Toimiko tuote toimitettaessa? KYLLÄ ☐ EI ☐
------------------------------	-----------------------------------	---

Tuotteen nimi/tuotenumero**:
Sarjanumero:

SYV	KYLLÄ
(11) Kuljetusvahinko*	☐
(09) Tuoterekламаatio*	☐
(04) Väärä tuote toimitettu	☐
(03) Väärä määrä	☐

SYV	KYLLÄ
(05) Väärä hinta	☐
(02) Väärä tilaus / palautus	☐
(99) Muu syy*	☐

* Täytä seuraava lomake
Pakollinen kenttä**

Vikakuvaus**:

--

Kuvaile tapahtumasarja, jolloin vika ilmeni:

--

Muuta:

--

Asiakkaan allekirjoitus:	Päiväys:
--------------------------	----------

Jälleenmyyjä täyttää

Jälleenmyyjä:	Laskun numero:
---------------	----------------

Allekirjoitus:	Päiväys:
----------------	----------

Kellfri

Lähetä reklamaatiolomake ja kuvat osoitteeseen:
Oy Kellfri AB
Huolto-osasto
Pieteslehdontie 2
41310 LEPPÄVESI

Tai lähetä huollolle
sähköpostia
service@kellfri.fi

OY KELLFRI AB
Pieteslehdontie 2
41310 LEPPÄVESI

Puhelin +358 20 722 91 30
Faksi +358 20 722 9131
Web: www.kellfri.fi
Sähköposti: info@kellfri.fi
Julkaistu: 20230712

TAKUUEHDOT

Takuun voimassaoloaika

- Kellfri-takuu on voimassa 12 kuukautta ostopäivästä

Takuu korvaa

- Korvaus kattaa todetun materiaali- tai valmistusvirheen johdosta vaihdetut osat.

Takuu ei korvaa

- Työkustannuksia
- Matkakustannuksia
- Koneita, jota ostaja itse on muuttanut/muutattanut.
- Mahdollisia koneen vahingoittumisesta aiheutuneita seurannaiskustannuksia.
- Koneen normaalista kulumisesta, puutteellisesta huollosta, käyttäjän kokemattomuudesta tai ei-alkuperäisten varaosien käytöstä aiheutuneita vahinkoja.
- Kuluja osia, kuten letkuja, tiivisteitä, öljyjä ja hihnoja.

KONEEN EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS, ALKUPERÄINEN



Direktiivin 2006/42/EY liitteen 2A mukaan
Oy Kellfri AB
Pieleslehdontie 2
41310 LEPPÄVESI, Suomi

Vakuuttaa täten, että alla mainittu kone

Nimi: 13-HK559

Tyyppi: Halkoja ja häkki, sähkökäyttöinen, 7 tonnia

täyttää kaikki konedirektiivin 2006/42/EY sitä koskevat olennaiset vaatimukset.
Lisävarusteiden on täytettävä konedirektiivin vaatimukset.

Kjell Johansson
Product Development Manager

ASIAKASPALVELU

*Olet aina tervetullut esittämään näkökohtia tai kysymyksiä laitteistamme ja tuotteistamme.
Oy Kellfri Ab kehittää jatkuvasti tuotteitaan ja pidättää siksi oikeuden tehdä muutoksia
muun muassa rakenteeseen ja ulkonäköön ilmoittamatta siitä etukäteen.*

Päivitetty 20.3.2026

Kellfri

Oy Kellfri AB
Puhelin: +358 20 722 9130
Sähköposti: info@kellfri.fi